

Kurzanleitung

1-fach Ladestation und 4-fach Ladestation

Typ G7-S0Z0-0012 und G7-S0Z0-0013

für BARTEC SP9^{EX} Smartphone
und BARTEC SC9^{EX} Smartscanner



Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz

INHALTSVERZEICHNIS

1	Grundlegende Sicherheitshinweise	4
1.1.	Hinweise zu dieser Kurzanleitung	4
1.2.	Umgang mit den Ladestationen	6
1.3.	Verpflichtungen des Betreibers	6
1.4.	Sicherheitsinformation	6
1.5.	Instandhaltung	7
2	Rechtliche Informationen	7
2.1.	Netzteil	8
2.2.	Kennzeichnung und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)	8
2.3.	Gesetzliche Bestimmungen für USA und Kanada	8
2.4.	Gewährleistung	9
3	Gerätebeschreibung	10
3.1.	Verwendungszweck	10
4	Merkmale der Ladestation	11
5	Technische Daten	12
5.1.	Leistungsmerkmale	12
5.2.	Physikalische Merkmale	12
5.3.	Benutzerumgebung	12
6	Transport und Lagerung	13
6.1.	Transport	13
6.2.	Lagerung	13
7	Inbetriebnahme und Betrieb	13
7.1.	Erste Schritte	13
7.2.	Aufladen des Geräts/Akkus	15
7.3.	Akku-Werkzeug einsetzen	20
7.4.	Reinigung	21
7.5.	Fehlerbehebung und Support	21
8	Entsorgung	21
9	Erklärung der Konformität	22

1 Grundlegende Sicherheitshinweise

1.1. Hinweise zu dieser Kurzanleitung



Vor Inbetriebnahme der Geräte aufmerksam lesen

Die Kurzanleitung ist fester Bestandteil der 1-fach-Ladestation und der 4-fach-Ladestation (im Folgenden als „Ladestationen“ bezeichnet).

Die Ladestationen sind ausschließlich zum Aufladen von BARTEC SP9^{EX1} Smartphone, BARTEC SP9^{EX2} Smartphone und BARTEC SC9^{EX1} Smartscanner bestimmt (im Folgenden als „Gerät“ bezeichnet).

Sie muss in unmittelbarer Nähe der Ladestationen aufbewahrt werden, und das Installations-, Bedienungs- und Wartungspersonal muss jederzeit darauf zugreifen können.

Die Kurzanleitung enthält wichtige Hinweise und Sicherheitsanweisungen die für die einwandfreie Funktion der Ladestationen im Betrieb erforderlich sind.

Die Kurzanleitung richtet sich an sämtliche Personen, die mit der Inbetriebnahme, Handhabung und Wartung der Ladestationen befasst sind.

Für die sichere Inbetriebnahme und Handhabung sind die Kenntnis der Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Kurzanleitung und deren strikte Befolgung unabdingbar. Durch umsichtige Handhabung und die konsequente Befolgung der Anweisungen können Unfälle, Verletzungen und Sachschäden vermieden werden.

Die Abbildungen in der vorliegenden Kurzanleitung dienen zur Veranschaulichung der Informationen und Beschreibungen. Aufgrund der unterschiedlichen Anforderungen der jeweiligen Anwendung kann BARTEC keine Verantwortung oder Haftung für den tatsächlichen Einsatz der Produkte auf der Grundlage dieser Beispiele und Abbildungen übernehmen.

BARTEC behält sich vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen. BARTEC ist in keinem Fall verantwortlich oder haftbar für indirekte Schäden oder Folgeschäden, die durch den Gebrauch, Einsatz oder Anwendung dieser Kurzanleitung entstehen.

Sicherheits- und Warnhinweise sind in der vorliegenden Kurzanleitung besonders hervorgehoben und durch Symbole gekennzeichnet.

**GEFAHR**

GEFAHR bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

**WARNUNG**

WARNUNG bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

**VORSICHT**

VORSICHT bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

**ACHTUNG**

ACHTUNG bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.



Wichtige Hinweise und Informationen zum wirkungsvollen, wirtschaftlichen und umweltgerechten Umgang.

1.1.1 Sprachen

Die Kurzanleitung ist in Deutsch und Englisch verfügbar. Eine Übersetzung in andere Sprachen ist auf Anfrage erhältlich.

1.1.2 Änderungen im Dokument

BARTEC behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokuments ohne Mitteilung zu ändern. Im Falle von Rechtsstreitigkeiten gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Lieferungen und Leistungen

(bartec.com/de/allgemeine-geschaeftsbedingungen-fuer-lieferungen-und-leistungen).

Die aktuellen Versionen der Datenblätter, Zertifikate und Konformitäts-erklärungen können auf bartec.com heruntergeladen werden.

1.2. Umgang mit den Ladestationen

Die Ladestationen, die in dieser Kurzanleitung beschrieben werden, wurden vor dem Verlassen des Werks Qualitäts- und Funktionstests unterzogen, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß und sicher funktionieren. Um diese Bedingungen zu erhalten und den korrekten und sicheren Betrieb der Ladestationen zu gewährleisten, dürfen sie nur in der vom Hersteller beschriebenen Weise transportiert, gelagert und betrieben werden.

1.3. Verpflichtungen des Betreibers

Der Betreiber verpflichtet sich, nur Personen mit den Ladestationen arbeiten zu lassen, die mit den grundlegenden Vorschriften über Sicherheit und Unfallverhütung vertraut sind und in die Handhabung der Ladestationen eingewiesen sind sowie die Dokumentation, das Sicherheitskapitel und die Warnhinweise gelesen und verstanden haben.

Der Betreiber prüft, ob die für den jeweiligen Einsatzfall geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachtet wurden.

1.4. Sicherheitsinformation

- Bringen Sie die Ladestationen nicht in explosionsgefährdete Bereiche.
- Geräte und Akkus nicht im explosionsgefährdeten Bereich wechseln oder laden.
- Allgemeine gesetzliche Regelungen oder Richtlinien zur Arbeitssicherheit, Unfallverhütungsvorschriften und Umweltschutzgesetze müssen beachtet werden, z. B. Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) bzw. die national geltenden Verordnungen.

- Vermeiden Sie Wärmeeinwirkungen außerhalb des spezifizierten Temperaturbereiches.
- Schützen Sie das Gerät vor äußeren Einflüssen! Setzen Sie das Gerät keinen ätzenden/aggressiven Flüssigkeiten, Dämpfen oder Sprühnebeln aus.

1.5. Instandhaltung

Die einschlägigen Errichtungs- und Betriebsvorschriften für elektrische Anlagen sind zu beachten (z.B. Richtlinie 2014/34/EU, BetrSichV, national gültige Verordnungen EN/IEC 60079-14 und die Reihe DIN VDE 0100)! Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die nationalen Abfallbeseitigungsvorschriften.

1.5.1 Wartung

Eine regelmäßige Wartung der Ladestationen ist nicht erforderlich, wenn sie gemäß den in dieser Anleitung angegebenen Anweisungen und Einsatzbedingungen verwendet werden.

1.5.2 Reparaturen

Reparaturen an den Ladestationen dürfen nur von autorisiertem Personal mit Originalersatzteilen und nach dem Stand der Technik durchgeführt werden. Daher müssen alle Reparaturen am Gerät von BARTEC durchgeführt werden. Kontaktinformationen und Hinweise zur Reparaturanforderung und -abwicklung finden Sie unter bartec.com/de/service-support/retouren-und-reparatur unter "Automation und Enterprise Mobility".

1.5.3 Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme ist zu prüfen, dass alle Komponenten und Unterlagen verfügbar sind.

2 Rechtliche Informationen

Alle Geräte von BARTEC sind so konstruiert, dass sie den Vorschriften und Bestimmungen des Ortes entsprechen, an dem sie verkauft werden, und werden entsprechend gekennzeichnet. Jegliche Änderungen oder Modifikationen an BARTEC-Geräten, die nicht ausdrücklich von BARTEC genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.



VORSICHT

Laden Sie das Gerät oder die Akkus NICHT, wenn sie feucht oder nass sind. Alle Komponenten müssen trocken sein, bevor sie an eine externe Stromquelle angeschlossen werden.

2.1. Netzteil



WARNUNG STROMSCHLAG

Verwenden Sie nur von BARTEC zugelassene, zertifizierte ITE SELV-Netzteile mit den entsprechenden elektrischen Werten. Die Verwendung eines anderen Netzteils führt zum Erlöschen aller Zulassungen für dieses Gerät und kann gefährlich sein. Von BARTEC zugelassene Netzteile:

- Netzteil für 1-fach Ladestation - Typ G7-S0Z0-0018
- Netzteil für 4-fach Ladestation - Typ G7-S0Z0-0019

2.2. Kennzeichnung und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)



Erklärung zur Konformität

BARTEC erklärt hiermit, dass diese Ladestationen mit den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter bartec.com

2.3. Gesetzliche Bestimmungen für USA und Kanada

2.3.1 Hinweis zu Funkfrequenzstörungen

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC- Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

2.3.2 Anforderungen an die Funkfrequenzstörung - Kanada

Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung Kanada ICES-003
Konformitätskennzeichen: CAN ICES (A) / NMB (A)

2.4. Gewährleistung

WARNUNG



Ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers dürfen keine Veränderungen oder Umbauten vorgenommen werden.

- ▶ Setzen Sie sich vor jeder Änderung oder Umbau mit dem Hersteller in Verbindung, um eine Freigabe zu erhalten. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von BARTEC.

Es gelten grundsätzlich die Allgemeine Geschäftsbedingungen für Lieferungen und Leistungen von BARTEC

(bartec.com/de/allgemeine-geschaeftsbedingungen-fuer-lieferungen-und-leistungen).

Die Dauer der Herstellergarantie für die Ladestationen beträgt sechs (6) Monate ab dem Zeitpunkt des Gefahrübergangs gemäß den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von BARTEC. Die Herstellergarantie umfasst alle Teile der Lieferung und beschränkt sich auf den kostenlosen Austausch oder die Reparatur der defekten Teile in unseren Reparaturzentren. Zu diesem Zweck sind die gelieferten Verpackungen nach Möglichkeit aufzubewahren. Im Garantiefall muss die Ware nach schriftlicher Vereinbarung unter Verwendung des RMA-Formulars an BARTEC zurückgeschickt werden.

3 Gerätebeschreibung

Die Ladestationen sind in zwei Ausführungen erhältlich: Die 1-fach Ladestation lädt ein Gerät und einen Akku gleichzeitig und bietet Platz für ein Akkuwerkzeug, während die 4-fach Ladestation bis zu vier Geräte und vier Akkus gleichzeitig lädt und Platz für vier Akkuwerkzeuge bietet. Beide Modelle sind mit LED-Anzeigen ausgestattet, die den aktuellen Ladestatus der einzelnen Akkus anzeigen.

Die Ladestationen können mit einem Gerät mit oder ohne Schutzhülle verwendet werden. Zu diesem Zweck sind herausnehmbare Einsätze für den Ladeschacht des Geräts im Lieferumfang enthalten. Die Einsätze sind bereits eingebaut und können bei Bedarf entfernt werden, um ein Gerät mit Schutzhülle einzusetzen.

Der Ladeschacht des Geräts kann auch in Kombination mit dem Scannergriff verwendet werden.



3.1. Verwendungszweck

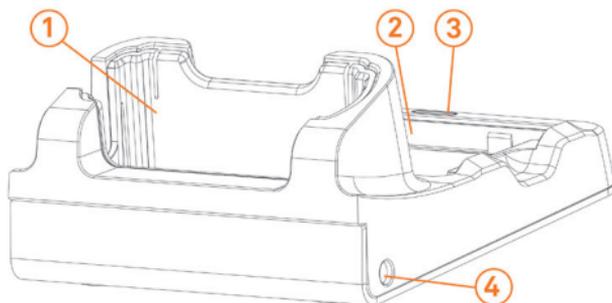
Die Ladestationen sind für die Verwendung mit den folgenden Geräten und Akkus zugelassen und getestet:

BARTEC SP9^{EX} Smartphone - Type 17-S19P-**/**** or B7-S29P-****/******

BARTEC SC9^{EX} Smartscanner - Type 17-S19C-**/******

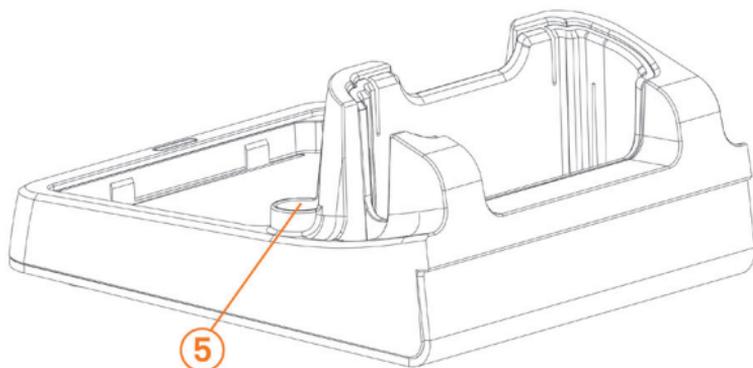
Akku - Typ 17-S1Z0-0020/****

4 Merkmale der Ladestation



- | | |
|----------|---|
| 1 | Schacht zum Laden des Geräts mit eingesetztem Einsatz (*) |
| 2 | Schacht zum Laden des Akkus (*) |
| 3 | LED der Ladestation (*) |
| 4 | Anschluss für das Netzteil |

(*) bei der 4-fach Ladestation 4 mal vorhanden



- | | |
|----------|-------------------------------------|
| 5 | Steckplatz für das Akkuwerkzeug (*) |
|----------|-------------------------------------|

(*) bei der 4-fach Ladestation 4 mal vorhanden

5 Technische Daten

5.1. Leistungsmerkmale

Eingangswerte	1-fach Ladestation 24 V / 1,5 A
	4-fach Ladestation 24 V / 6 A

5.2. Physikalische Merkmale

Abmessung <i>(Länge x Breite x Höhe)</i>	1-fach Ladestation 117 x 136 x 62 mm (4,6 x 5,4 x 2,4 inch)
	4-fach Ladestation 468 x 136 x 62 mm (18,4 x 5,4 x 2,4 inch)
Gewicht	1-fach Ladestation ca. 460 g
	4-fach Ladestation ca. 1730 g

5.3. Benutzerumgebung

Betriebs-/Ladetemperatur	0 °C bis +45 °C (+32 °F bis +113 °F)
Lagertemperatur	-30 °C bis +60 °C (-22 °F bis +140 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 90 % (nicht kondensierend)
Schutzklasse <i>(IEC 60529)</i>	IP 20

6 Transport und Lagerung

6.1. Transport



Melden Sie eventuelle Transportschäden oder unvollständige Lieferungen sofort nach Erhalt schriftlich an das Transportunternehmen und BARTEC. Schäden, die durch unsachgemäße Lagerung entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistungsbestimmungen von BARTEC.

6.2. Lagerung



ACHTUNG

Sachschäden durch unsachgemäße Lagerung!

- ▶ Beachten Sie die Lagertemperaturen.
- ▶ Halten Sie Feuchtigkeit von den Ladestationen fern.

7 Inbetriebnahme und Betrieb

7.1. Erste Schritte

1. Auspacken der Ladestation

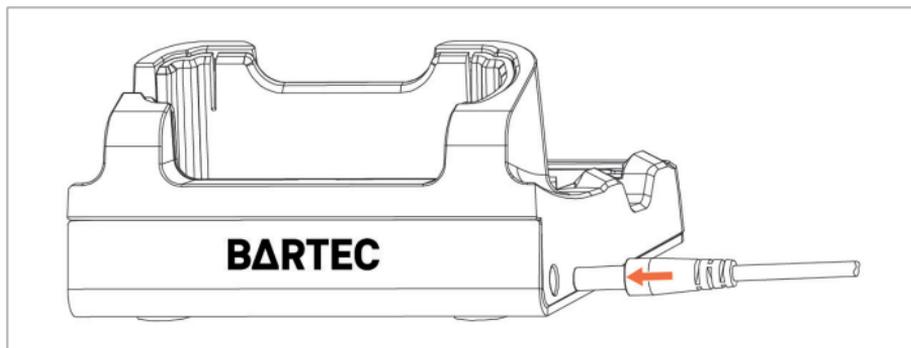
Lieferumfang

- 1-fach Ladestation mit Einsatz (eingesetzt) *oder*
4-fach Ladestation mit 4 Einsätzen (eingesetzt)
- Netzteil
- Kurzanleitung

Zusätzlich benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten):

(muss separat bei BARTEC oder bei Drittanbietern erworben werden)
länderspezifisches AC-Netzkabel (mit Stecker IEC-60320-C13)
z.B. AC-Netzkabel (Typ G7-S0Z0-0020/0021/0022/0023)

2. Schließen Sie das Netzteil an die Ladestation an.



3. Schließen Sie an der anderen Seite des Netzteils ein geeignetes Netzkabel an.
4. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.

GEFAHR



Die Ladestation darf NICHT in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden und das Gerät und/oder der Akku dürfen NICHT in explosionsgefährdeten Bereichen geladen werden.

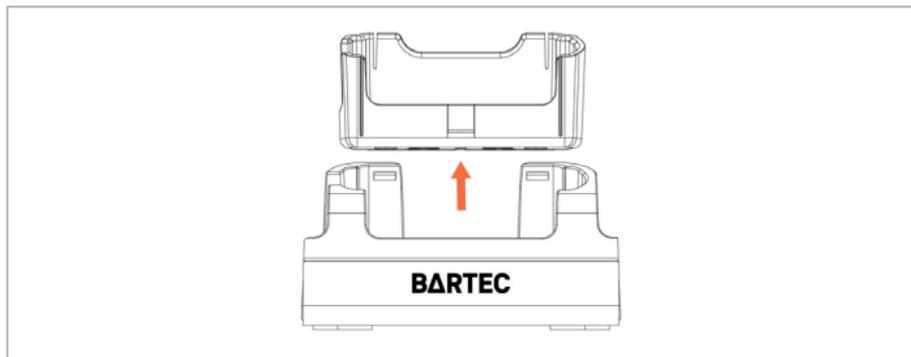
7.2. Aufladen des Geräts/Akkus

7.2.1 Aufladen des Geräts

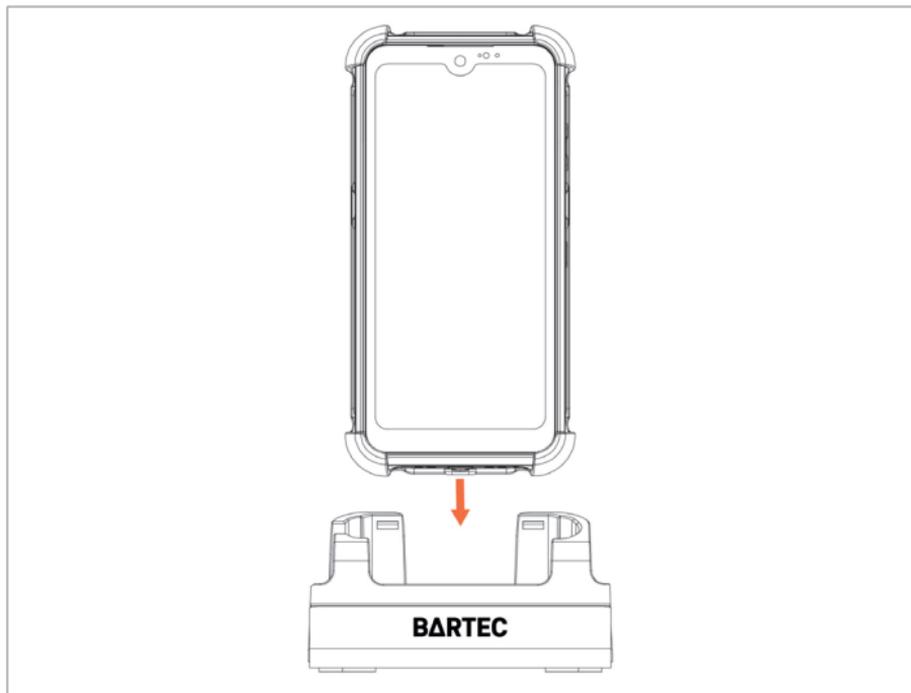
1. Setzen Sie das Gerät (ohne Schutzhülle) in den Schacht zum Laden des Gerätes ein.



2. Wenn Sie das Gerät mit Schutzhülle laden möchten, entfernen Sie zuerst den Einsatz.



3. Setzen Sie das Geräte mit Schutzhülle in den Schacht zum Laden des Gerätes ein.



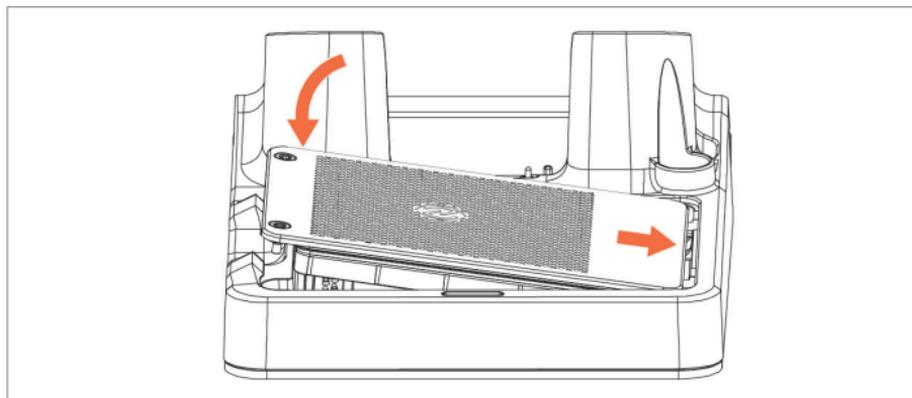
4. Das Gerät sollte nun mit dem Laden beginnen. Eine durchgehend rot, orange oder grün leuchtende LED am Gerät zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Im nächsten Abschnitt finden Sie weitere Informationen über die LED-Anzeige für den Akkustatus und den Ladezustand des Geräts.

7.2.2 LED-Anzeige für Akkustatus/Ladezustand am Gerät

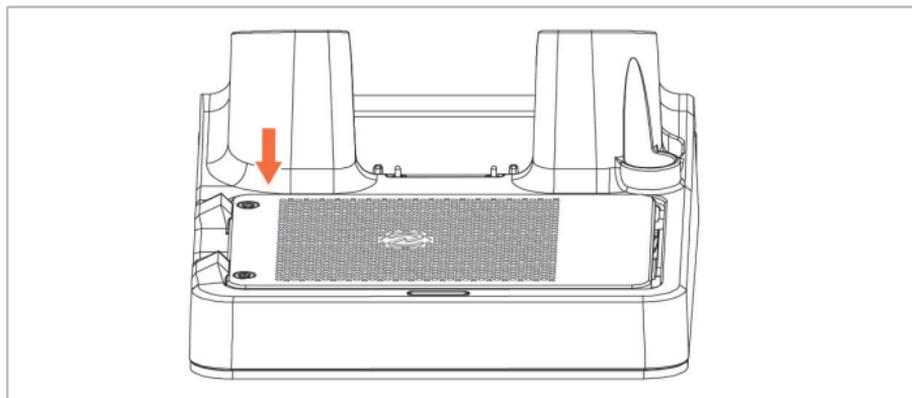
Status	Anzeige
Rot blinkend	Der Akkustand ist unter 20 %.
Aus	Der Akkustand liegt über 20 %. Oder wenn der Benutzer versucht, das Gerät aufzuladen, wird das Gerät aus einem der folgenden Gründe nicht aufgeladen: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Das USB-C Kabel ist nicht richtig in das Gerät eingesteckt oder das Gerät ist nicht richtig in der Ladestation platziert ▶ Das USB-C Kabel oder die Ladestation ist nicht mit einer Stromquelle verbunden ▶ Es wird ein USB-C Kabel verwendet, das nicht von BARTEC ist.
Durchgehend rot	Der Akku wird geladen und der Ladezustand des Akkus ist unter 20%.
Durchgehend orange	Der Akku wird geladen und der Ladezustand des Akkus ist zwischen 20% und 90%.
Durchgehend grün	Der Akku wird geladen und der Ladezustand des Akkus ist über 90 %.

7.2.3 Aufladen des Akkus

1. Setzen Sie den Akku in den Schacht zum Laden des Akkus ein, wie in der Zeichnung dargestellt.

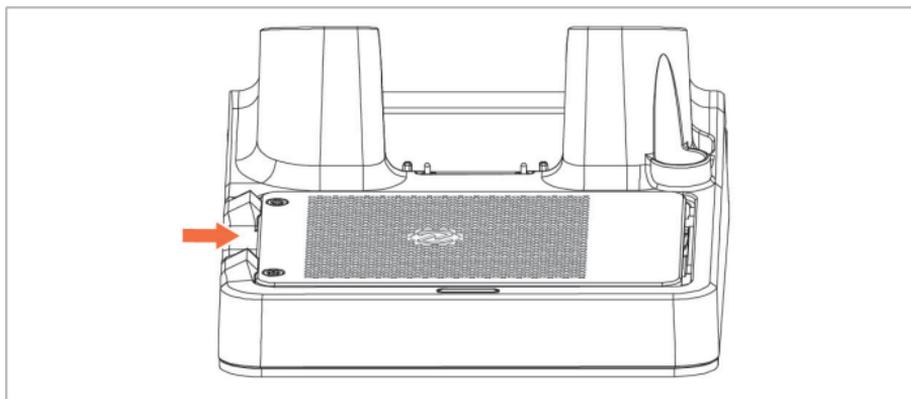


2. Drücken Sie den Akku in den Schacht zum Laden des Akkus.

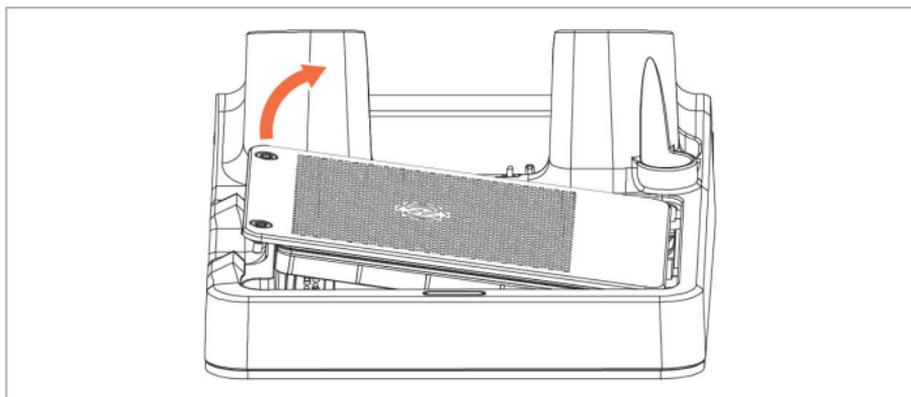


3. Der Akku sollte nun mit dem Laden beginnen. Die LED der Ladestation leuchtet orange, während der Ladevorgang läuft. Weitere Einzelheiten über die LED der Ladestation finden Sie im nächsten Abschnitt.

4. Wenn der Akku geladen ist, drücken Sie den Akku nach rechts



5. Dann können Sie den Akku aus der Ladestation nehmen.



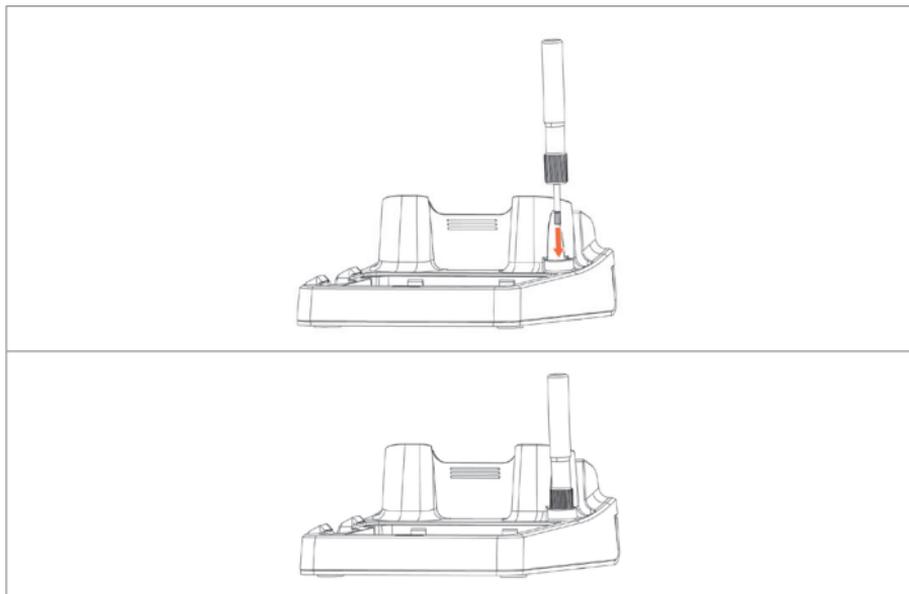
7.2.4 LED der Ladestation

Die LED der Ladestation zeigt den Status des Akkuladevorgangs an und schaltet sich daher nur ein, wenn ein Akku in den Akkuladeschacht eingesetzt ist. Die LED der Ladestation ist keine Anzeige für den Ladestatus des Geräts. Der Ladestatus des Geräts wird durch die LED-Anzeige am Gerät angezeigt (siehe Abschnitt [7.2.2 LED-Anzeige für Akkustatus/Ladezustand am Gerät](#)).

Status	Anzeige
Rot blinkend	Fehler erkannt, Akku entfernen.
Aus	Kein Akku eingelegt.
Durchgehend orange	Der Akku wird geladen.
Durchgehend grün	Der Akku ist vollständig geladen.

7.3. Akku-Werkzeug einsetzen

Wenn das Akkuwerkzeug nicht benutzt wird, kann es im Steckplatz für das Akkuwerkzeug aufbewahrt werden.



7.4. Reinigung



Verwenden Sie zur Reinigung der Ladestationen keine chemischen Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch.

7.5. Fehlerbehebung und Support



FAQs und technischen Support finden Sie im Enterprise Mobility Support Portal auf bartec.com

8 Entsorgung



Die Ladestationen enthalten Metall- und Kunststoffteile sowie elektronische Komponenten.

WEEE-Registrierungsnummer der BARTEC GmbH:
DE 95940350



Geräte von BARTEC sind ausschließlich für die gewerbliche Nutzung (sogenannte B2B-Geräte) im Sinne der WEEE-Richtlinie bestimmt. Die WEEE-Richtlinie gibt europaweit den Rahmen für die Behandlung von Elektroaltgeräten vor. Das bedeutet, dass Sie Geräte von BARTEC nicht über den normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern separat und umweltgerecht. Geräte von BARTEC können auch bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger abgegeben werden. Alternativ können alle bei BARTEC gekauften Produkte zur Entsorgung an BARTEC zurückgegeben werden. BARTEC wird die Entsorgung nach den geltenden Gesetzen sicherstellen. Die Kosten für Verpackung und Versand trägt der Einsender.

9 Erklärung der Konformität



Die Konformitätserklärung finden Sie unter [bartec.com](https://www.bartec.com)
Produkte > Enterprise Mobilty > Zubehör > Smartphones & Kameras



BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Str. 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

Phone: +49 7931 597 0
info@bartec.com

bartec.com